SANOTECHNIK®
INTERNATIONAL

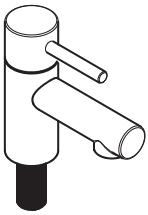
ART. Nr. 729-1



DE	**Waschbecken Armatur**
EN	**Washbasin mixer**
SI	**Armatura za umivalnik**
HR	**Armatura za umivaonik**
HU	**Mosdó csaptelep**
CZ	**Umyvadlová baterie**
SK	**Umývadlová batéria**
RO	**Baterie de lavoar**
BG	**Смесител за мивка**
PL	**Bateria umywalkowa**

Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten. Misprints and technical changes reserved. Za chyby tisku a případné technické změny neručíme. A műszaki változtatások jogát fenntartjuk. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk. Ne rezervam dreptul la modificari tehnice si greseli de tipar.

1



[1]X1



[2]X1



[3]X1



[4]X1



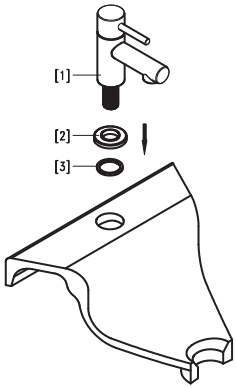
[5]X1



2

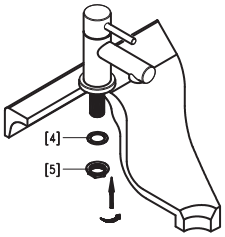




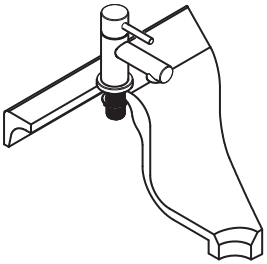


3

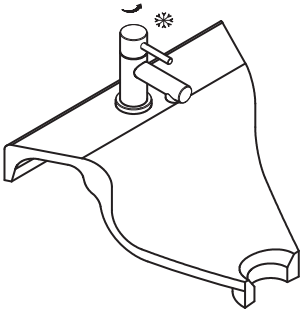


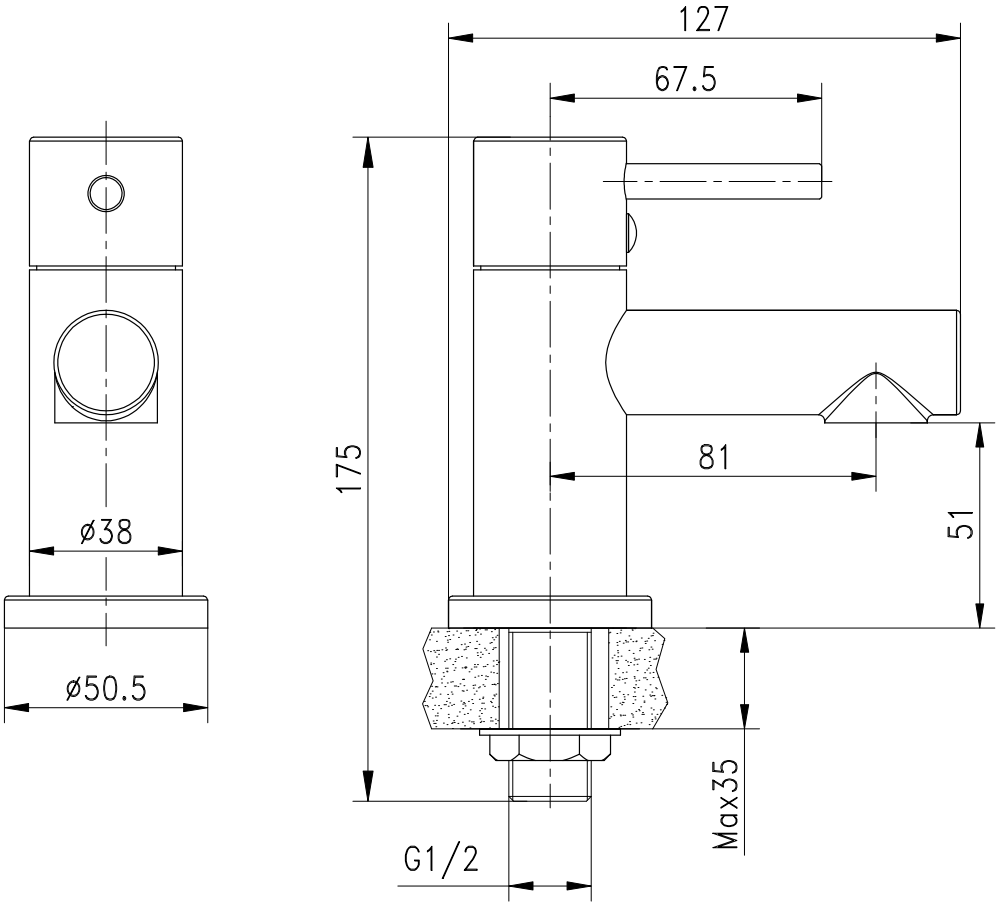


4



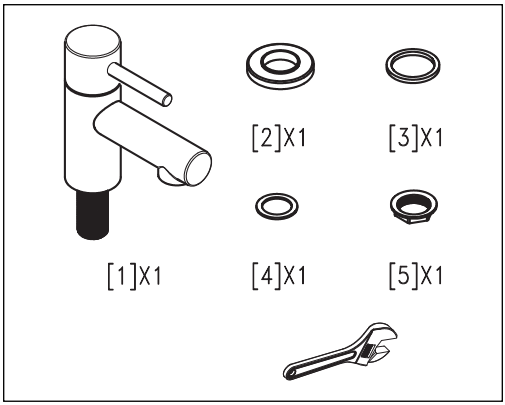
5




127
67.5
175
81
51
ø38
ø50.5
Max35
G1/2

Packliste

1. Wasserhahn
2. Blende
3. Dichtung oben
4. Dichtung unten
5. Befestigungsmutter



Montageanleitung

1. Kontrollieren Sie alle Komponenten gemäß der Liste.
2. Legen Sie die Blende und die Dichtung auf die Unterseite des Wasserhahns und setzen Sie den Wasserhahn in die Bohrung des Beckens ein.
3. Schrauben Sie die Dichtung und die Befestigungsmutter von der Unterseite des Beckens an.
4. Installation beendet.
5. Beenden.
6. Drehen Sie den Griff nach rechts, um zu prüfen, ob Wasser fließt.

Pflege





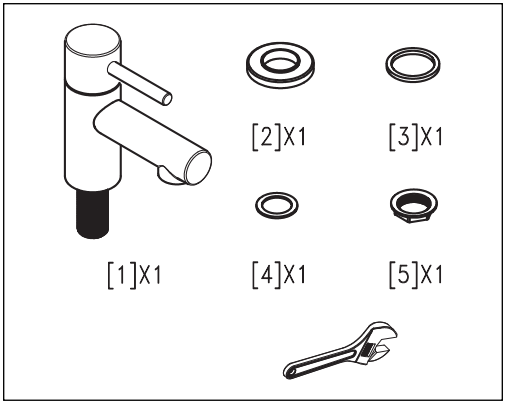
Frostgefahr

Es ist unbedingt darauf zu achten, dass das Wasser im Wasserhahn nicht gefriert.

Betriebsbedingungen: Der Wasserhahn ist nicht für den Einsatz bei hohen Temperaturen geeignet, z.B. in der Sauna (max. +65°C).

Packing list

1. Tap
2. Base
3. Gasket
4. Gasket
5. Fixing nut



Mounting instruction

1. Check all components according to the list
2. Put the base and gasket at the bottom of tap, and insert the tap into the hole of basin.
3. Screw the gasket and fixing nut from under the basin.
4. Installation finished.
5. Finish.
6. Turn the handle to right , to check water flowing.

Cleaning





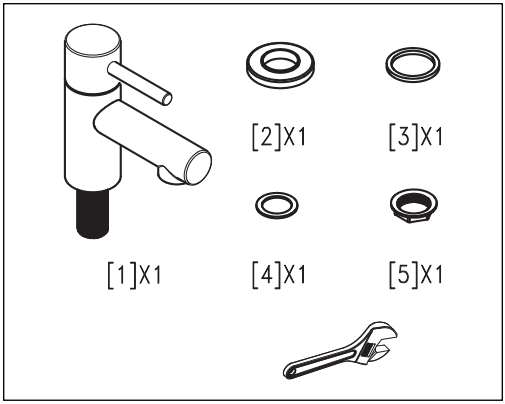
Risk of freezing

It is essential to ensure that the water in the faucet does not freeze.

Operating conditions: the faucet and shower set are not suitable for use in high temperatures, e.g. in sauna (max. +65°C).

Seznam (pakiranih) komponent

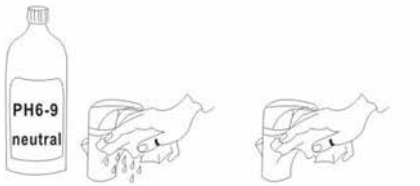
1. Armatura
2. Okrasna plošča
3. Tesnilo zgoraj
4. Tesnilo spodaj
5. Pritrdilna matica



Navodilo za montažo

1. Preverite vse sestavne dele na seznamu.
2. Postavite okrasno ploščo in tesnilo na spodnjo stran armature in vstavite armaturo v izrez na umivalniku.
3. S spodnje strani umivalnika privijte tesnilo in pričvrstilno matico.
4. Vgradnja končana.
5. Obrnite ročaj na desno in preverite, če voda teče.

Čiščenje





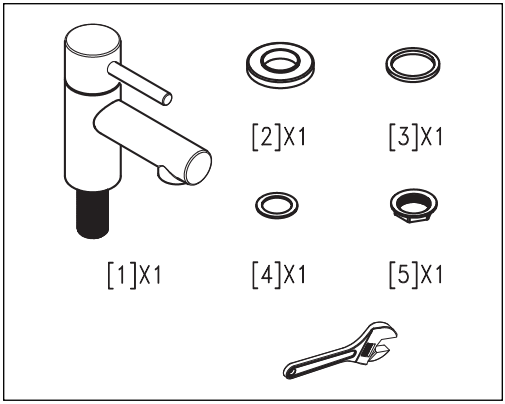
Nevarnost zmrzovanja

Pomembno je zagotoviti, da voda v pipi ne zmrzne.

Delovni pogoji: pipa in set za tuširanje nista primerna za uporabo pri visokih temperaturah, npr. v savni (max. +65°C).

Popis (pakiranih) proizvoda

1. Slavina za vodu
2. Zaštitna ploča
3. Brtva gore
4. Brtva odozdo
5. Pričvrsna matica



Upute za montažu

1. Provjerite sve komponente na popisu.
2. Postavite zaštitnu ploču i brtvu na donju stranu slavine za vode i umetnite slavinu u otvor u suđoperu.
3. Pritegnite brtvu i pričvrsnu maticu s donje strane suđopera.
4. Montaža gotova.
5. Okrenite ručicu u desno i provjerite da li voda teče.

Održavanje





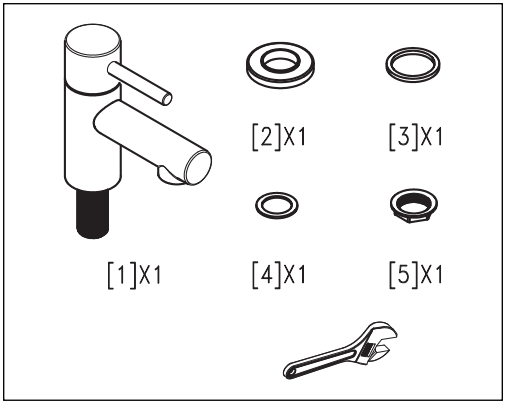
Rizik od smrzavanja

Važno je osigurati da se voda u slavini ne smrzne.

Radi uvjeti: slavina za slavinu i tuš nisu prikladni za upotrebu na visokim temperaturama, npr. u sauni (max. +65°C).

A csomag tartalma

1. Csaptest
2. Rozetta
3. Tömítőgyűrű (O-gyűrű)
4. Tömítés
5. Rögzítő elem



Szerelési útmutató

1. Készítse elő az alkatrészeket és a szükséges szerszámokat a szereléshez. Beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a termék felületén nincs látható sérülés, illetve a tartozékok hiánytalan meglétét. Beépítés után szállítási vagy felületi sérülésekre vonatkozó és/vagy hiányreklamációt nem fogadunk el!
2. Alaposan öblítse át a vízvezetékeket, hogy eltávolítsa a csövekből az esetleges lerakódást, majd zárja el a sarokszelepet.
3. Helyezze a rozettát (2) és a tömítőgyűrűt (3) a csaptelep (1) alá és ültesse a csaptelepet a mosdóra.
4. Tegye a mosdó alá a tömítést (4) és a rögzítő elem (5) segítségével rögzítse a csaptelepet.
5. Kösse be a vizet.
6. Minden csatlakozásnál ellenőrizze a tömítettséget.
7. Öblítse át a csaptelepet (legalább 2 perces folyatás javasolt).

Tisztítás

A csaptelep felülete érzékeny a vízkőoldó anyagokra, savtartalmú tisztítószerekre és súrolószerekre. A szennyeződéseket sima szappanos vízzel, háztartási ecettel vagy a kereskedelemben kapható kímélő tisztítószerekkel - azokat oldat formájában használva - távolítsa el. A tisztítószerek tömény formában maradandó sérülést okozhatnak a csaptelepben, mattá és foltossá teszik annak felületét, ezért azokat ne permetezze közvetlenül a csaptelepre! A tisztításhoz használjon puha kendőt, végül a csaptelepet alaposan öblítse le vízzel és törölje szárazra.

A perlátort javasolt havonta vízkőteleníteni, mert idővel csökken a kifolyó vízmennyiség. Tisztításhoz a szűrőt tekerje le és mossa át folyóvízzel, makacs vízkőlerakodás esetén áztassa ecetbe.



Garancia

Kérjük, hogy maradéktalanul tartsa be a szerelésre és kezelésre vonatkozó előírásokat!

A szakszerűtlen beszerelés vagy a nem megfelelő tisztítószerek használata a garancia elvesztését okozza.

A garancia a hibás termék cseréjére vonatkozik.

A garancia nem terjed ki a termék cseréjére, ha a hiba valamely alkatrész cseréjével elhárítható.

A termék- vagy alkatrészcsere telephelyünkön, a vásárlás helyén vagy postai úton történhet.

A jótállás a vásárlást igazoló blokkal/ számlával érvényesíthető.

Működési paraméterek

Hálózati víznyomás: 1-5 bar

5 bar nyomás felett nyomáscsökkentő beépítése szükséges! Túlnyomásból adódó meghibásodás esetén a garancia érvényét veszti!

A csaptelepet ne tegye ki fagyásveszélynek!

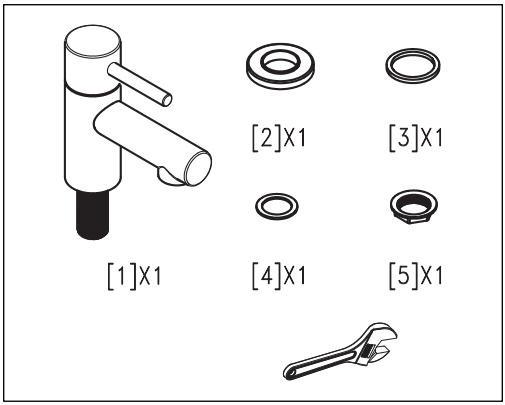
Üzemi hőmérséklet: max. 65°C, ennél melegebb helyen, pl. szaunában a csaptelep nem használható!

Vízhőmérséklet: max. 70°C

A termék élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk vízstűrő beszerelését!

Obsah balení

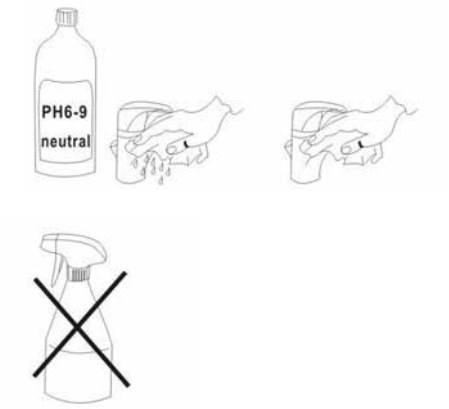
1. Vodovodní kohout
2. Clona
3. Těsnění horní
4. Těsnění spodní
5. Upevňovací matka



Montážní návod

1. Zkontrolujte veškeré komponenty dle obsahu balení.
2. Umístěte clonu a těsnění na spodní stranu baterie a vložte baterii do otvoru na umyvadle.
3. Našroubujte těsnění a upevňovací matici na spodní stranu umyvadla.
4. Instalace dokončena.
5. Dokončete.
6. Otočte pákou doprava a zkontrolujte zda voda teče.

Údržba



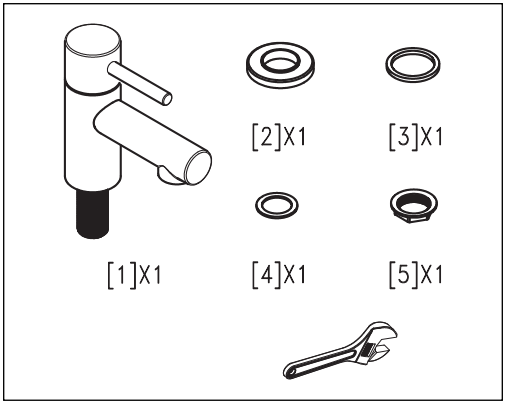
Riziko zamrznutí

Je nezbytné zajistit, aby voda v kohoutku nezamrzla.

Provozní podmínky: baterie a sprchový set nejsou vhodné pro použití při vysokých teplotách, např. v sauně (max. +65°C).

Obsah balenia

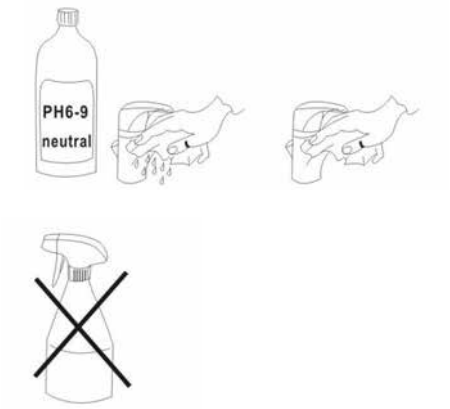
1. Vodovodný kohút
2. Clona
3. Tesnenie hornej
4. Tesnenie spodnej
5. Upevňovacie matka



Montážný návod

1. Skontrolujte všetky komponenty podľa obsahu balenia.
2. Umiestnite clonu a tesnenie na spodnú stranu batérie a vložte batériu do otvoru na umývadle.
3. Naskrutkujte tesnenie a upevňovacie maticu na spodnú stranu umývadla.
4. Inštalácia dokončená.
5. Otočte pákou doprava a skontrolujte či voda tečie.

Údržba



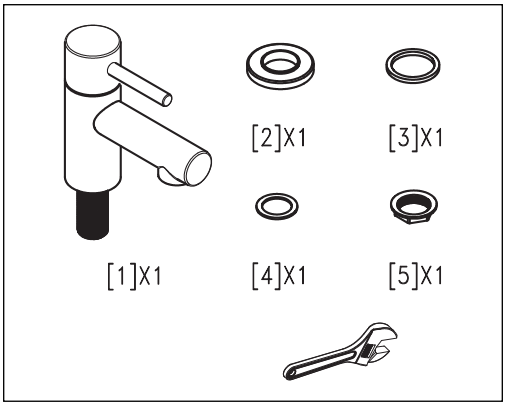
Riziko zamrznutia

Je potrebné zabezpečiť, aby voda v kohútiku nezamrzla.

Prevádzkové podmienky: batérie a sprchový set nie sú vhodné pre použitie pri vysokých teplotách, napr. v saune (max. +65°C).

Listap produselor ambalate

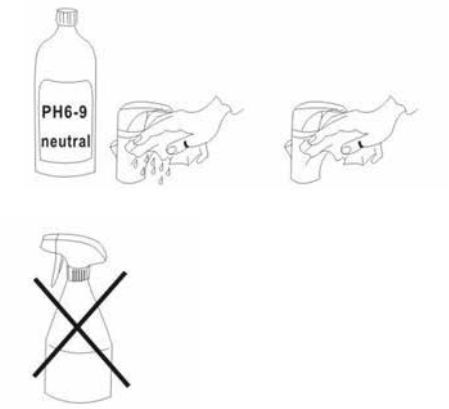
1. Robinet
2. Baza
3. Garnitură
4. Garnitură
5. Piulițe de fixare



Instrucțiuni de montare

1. Verificați toate componentele în conformitate cu lista atasata.
2. Puneți baza și garnitura în partea de jos a robinetului și introduceți robinetul în orificiul bazinului.
3. Înșurubați garnitura și piulițele de fixare de sub bazin.
4. Instalarea terminată.
5. Rotiți mânerul spre dreapta , pentru a verifica debitul de apă

Curatarea



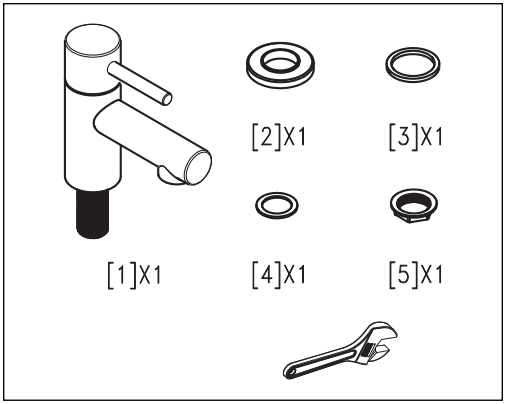
Risc de inghet

Este esential sa va asigurati ca apa din baterie nu ingheata.

Conditiile de operare: bateria si setul de dus nu sunt compatibile la utilizarea cu apa la temperaturi foarte inalte ci maxim +65°C.

СЪДЪРЖАНИЕ

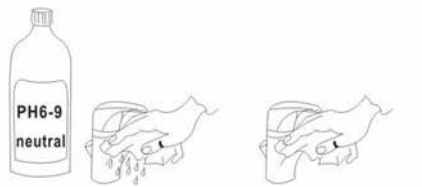
1. Смесител
2. Основа
3. Горно уплътнение
4. Долно уплътнение
5. Фиксираща гайка



Инструкция за монтаж

1. Проверете всички компоненти според списъка
2. Поставете основата и уплътнението в долната част на крана и поставете крана в отвора на леген
3. Завийте уплътнението и фиксиращата гайка изпод мивката
4. Инсталацията завърши
5. Завъртете дръжката надясно, за да проверите течащата вода

Почистване





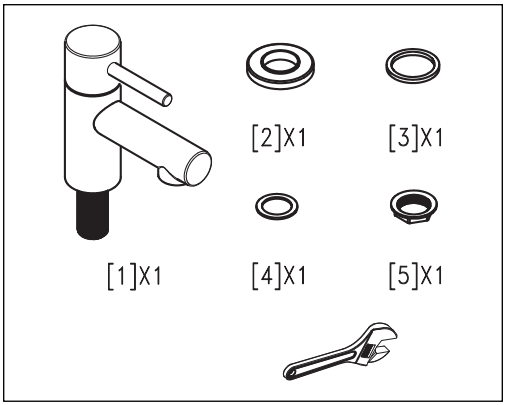
Риск от замръзване

От съществено значение е да се гарантира, че водата в крана не замръзва.

Условия на работа: кранът и душът не са подходящи за използване при високи температури, напр. в сауна (макс. +65°C).

Lista pakowania

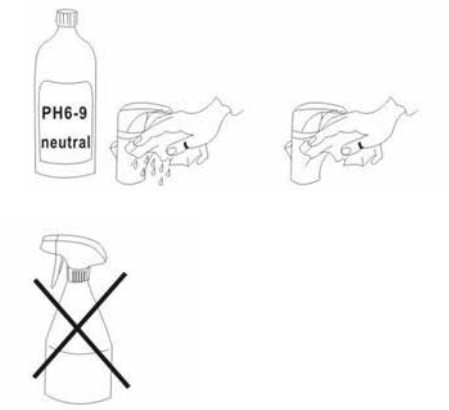
1. kran z wodą
2. płyta kryzy
3. uszczelka górna
4. uszczelka dolna
5. nakrętka mocująca



Instrukcja montażu

1. Sprawdzić wszystkie elementy zgodnie z listą.
2. Nałożyć osłonę i uszczelkę na spód kranu i wsunąć kran w otwór w umywalce.
3. Przykręcić uszczelkę i nakrętkę mocującą od dołu umywalki.
4. Instalacja zakończona.
5. Przekręć uchwyt w prawo, aby sprawdzić, czy płynie woda.

Czyszczenie



Ryzyko zamarznięcia

Należy koniecznie upewnić się, że woda w kranie nie zamarznie.

Warunki pracy: kran i zestaw prysznicowy nie nadają się do użycia w wysokich temperaturach, np. w saunie (maks. +65°C).

SANOTECHNIK®
INTERNATIONAL

04/2021

SANOTECHNIK
HANDELSGESELLSCHAF M.B.H.
Industriestraße 5
A-2752 Wöllersdorf
T +43 | 2622.421.93.0
F +43 | 2622-421.93.6
E office@sanotechnik.at
www.sanotechnik.com

SANOTECHNIK d.o.o.
Stritarjeva ulica 24
SI-2000 Maribor
T +386 | 242.133.50
F +386 | 242.133.58
E info@sanotechnik.si
www.sanotechnik.si

SC SANOTECHNIK COM
RUMANIEN S.R.L.
Tancabesti, DN 1, KM 26,5
Com.Snagov, jud.Ilof
T +40 | 21.350.13.43
F +40 | 21.350.13.44
E office@sanotechnik.ro
www.sanotechnik.com

SANOTECHNIK HUNGÁRIA KFT.
Nagytétényi út 112
H-1222 Budapest
T +361 | 424.06.70
F +361 | 424.06.79
E info@sanotechnik.hu
www.sanotechnik.hu

Sanotechnik Bulgaria
EOOD | BULGARIA
3 Georgi Benev street
4000 Plovdiv
T +359 | 32.961101
F +359 | 32.961102
E office@sanotechnik.bg
www.sanotechnik.com

